



S.C. COMPANIA AQUASERV S.A.
ORC: J26/464/1998; CIF: RO10755074
Str. Kós Károly nr.1 Tîrgu-Mureş
Cod poştal: 540297, ROMÂNIA
Telefon: +40-(0)265-208.800
Fax: +40-(0)265-208.881
E-mail: office@aquaserv.ro
www.aquaserv.ro



ADUNAREA GENERALĂ A ACŢIONARILOR

HOTĂRÂRE Nr. 17

din 21 septembrie 2016

privind aprobarea proiectului Contractului de servicii, Anexa 8, la Contractul de colaborare încheiat cu SC Azomureş SA

Adunarea generală a acţionarilor al S.C. COMPANIA AQUASERV S.A. cu sediul în Tîrgu Mureş str. Kós Károly nr. 1, întrunită în şedinţa extraordinară din 21.09.2016;

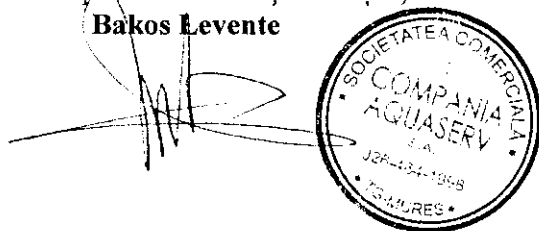
În conformitate cu Actul Constitutiv al S.C. COMPANIA AQUASERV S.A. Tg-Mureş valabil din 09 decembrie 2011, art. 15 alin. 4 Atribuţii generale ale Adunării generale a acţionarilor, Văzând Hotărârea Consiliului de Administratie nr. 54 din 27.07.2016,

hotărăşte :

Art. 1. Se aprobă proiectul Contractului de servicii nr.5217/210.090/2016, Anexa 8 a Contractului de Colaborare încheiat cu SC Azomureş SA, - din anexă, care face parte integrantă din prezenta.

Art. 2. Comunicarea prezentei hotărâri cu cei interesaţi, se va efectua prin grija Secretarului tehnic.

PRESEDINTE DE ŞEDINŢĂ,
Bakos Levente



SECRETAR,
Suciu Călin



S.C. COMPANIA AQUASERV S.A.
ORC: J26/464/1998; CIF: RO10755074
Str. Kós Károly nr.1 Tîrgu-Mureş
Cod poştal: 540297, ROMÂNIA
Telefon: +40-(0)265-208.800
Fax: +40-(0)265-208.881
E-mail: office@aquaserv.ro
www.aquaserv.ro



CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE

HOTĂRÂREA nr. 54

din 27.07.2016

privind înaintarea către Adunarea generală a acționarilor, spre aprobare, a proiectului Contractului de Servicii ce urmează a se încheia cu SC Azomureş SA

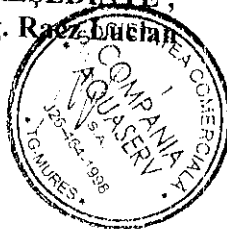
Consiliul de Administrație al S.C. COMPANIA AQUASERV S.A. cu sediul în Tîrgu-Mureş str. Kós Károly nr. 1, întrunit în şedința din 27.07.2016 ;
Având în vedere Referatul nr. 211.147/VIII/C/19.07.2016, al Serviciului juridic,
În conformitate cu Actul Constitutiv al S.C. COMPANIA AQUASERV S.A. Tg-Mureş valabil din 09 decembrie 2011, art. 20 alin.1 din Atribuțiile generale ale Consiliului de administrație și delegarea conducerii societății directorilor și art.3 pct.3.2 din Regulamentul CA valabil din 04.04.2016,

hotărâște :

Art. 1. Se înaintează către Adunarea generală a acționarilor, spre aprobare, proiectul Contractului de Servicii ce urmează a se încheia cu SC Azomureş SA, Anexa 8 la Contractul de colaborare, potrivit referatului nr. 211.147/VIII/C/19.07.2016, din anexă, care face parte integrantă din prezenta.

Art. 2. Comunicarea prezentei hotărâri se face către directorii societății, Șef Departament ape uzate, prin grija Secretarului tehnic al Consiliului de Administrație a S.C. COMPANIA AQUASERV S.A. și a Serviciului administrativ.

PREȘEDINTE,
ing. Răz. Lucian





S.C. COMPANIA AQUASERV S.A.
ORC: J26/464/1998; CIF: RO10755074
Str. Kós Károly nr.1 Tîrgu-Mureş
Cod poştal: 540297, ROMÂNIA
Telefon: +40-(0)265-208.800
Fax: +40-(0)265-208.881
E-mail: office@aquaserv.ro
www.aquaserv.ro



Nr. 211.147/VIII/C/19.07.2016

Către: Consiliul de administrație al SC Compania Aquaserv SA Tg. Mureş

De la: Serviciul juridic

Obiect: Înaintarea spre aprobarea AGA a Anexei nr.8 la Contractul de colaborare încheiat cu SC Azomures SA Tg. Mureş

Prin Hotărârile AGA nr. 10 şi 11 din 19 iun. 2014, s-a aprobat proiectul Contractului de colaborare ce s-a încheiat între subscrisa şi SC Azomures SA Tg. Mureş, înregistrat sub nr.203.368/3526/2016.

Totodată, s-a convenit ca Anexa nr.8 - Contractul de servicii, să fie remisă şi supusă aprobării la o dată ulterioară, respectiv după ce Planurile de dezvoltare în privinţa instrumentaţiei de proces şi a sistemului SCADA ajung la stadiul final de elaborare.

Sub numărul de înregistrare 210.090/5217/2016, ni s-au remis Contractele de Servicii, inclusiv Subanexele A1-A10 la acesta, care au ca obiect detalierea obligaţiilor părţilor privind administrarea, exploatarea şi întreţinerea Staţiei de epurare AM, asigurarea calităţii efluentului Staţiei de epurare, precum şi preluarea nămolului rezultat în urma epurării.

Faţă de cele de mai sus, solicităm înaintarea prezentului material, către AGA în vederea aprobării Anexei 8 - Contractul de servicii, inclusiv Subanexele A1-A10 ale acestuia, - la Contractul de colaborare încheiat cu SC Azomures SA Tg. Mureş.

Cu considerație,

**Director general,
ec. Sorin Lazăr**



**Şef Serviciu juridic,
jrs. Balint Tunde**

S.C. COMPANIA AQUASERV S.A.
TARGU-MURES
Nr. 24490
din ziua 30 luna 06 anul 2016

Anexa 8 - Contract de servicii

REGISTERED
Date: 29.06.2016
Number: 5214

1. Părțile contractante

1.1. SC COMPANIA AQUASERV S.A. Tg. Mures, cu sediul în Municipiul Targu-Mures, Str. Kos Karoly, nr. 1, Jud. Mures, Romania, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului Mures sub nr. J26/464/1998, cod unic de inregistrare RO10755074, reprezentata prin domnul ec. Sorin Lazăr, în calitate de Director General, în baza Hotararii Adunarii Generale a Actionarilor nr., denumita în cele ce urmeaza „Prestator” („Aquaserv”)

si

1.2. SC AZOMURES S.A., cu sediul în Municipiul Targu-Mures, Str. Gheorghe Doja, nr. 300, Jud. Mureș, Romania, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului Mures sub nr. J26/1/1991, cod unic de inregistrare RO 1200490, reprezentată legal prin Dl. Mihai Anitei, în calitate de Director General și prin Dl. Peter Liptak, în calitate de Director Economic, în baza Deciziei Consiliului de Administratie nr. 1 din 19 octombrie 2014, denumita în cele ce urmeaza „Beneficiar” („Azomures”) / („AZO”)

denumite în continuare în mod colectiv „Partile” si în mod individual „Partea”, au convenit încheierea Contractului de Servicii, în urmatoarele conditii:

2. Obiectul contractului

2.1. Administrarea, exploatarea și întreținerea Stației de Epurare AM si a conductei de transport ale efluentului (inclusiv gura de varsare în raul Mures) în conformitate cu manualele de exploatare și întreținere elaborate de proiectantul stației de epurare.

2.2. Asigurarea calitatii efluentului statiei de epurare în conformitate cu cerintele Autorizatiei AZO de Gospodarire a Apelor în vigoare. Monitorizarea calitatii influentului si efluentului statiei de epurare.

2.3 Preluarea nămolului rezultat în urma epurării apelor uzate industriale în Stația de Epurare AM

3. Durata

Contractul de Servicii se încheie pe întreaga durata a Contractului de Colaborare.

4. Drepturi și obligații

4.1. Drepturile și obligațiile Beneficiarului

4.1.1. Beneficiarul răspunde pentru transferul apelor uzate de la platforma industrială Azomureș la Stația de Epurare AM, acoperind următoarele activități:

4.1.1.1. Operarea și mentenanța stației de pompare conform manualelor de epurare. Operarea se referă după caz la Pornirea și Oprirea manuală a pompelor de transport a influentului și de transport a apei uzate din bazinul de stocare.

4.1.1.2. Beneficiarul are obligația de a respecta calitatea influentului conform Anexei nr. 1 a Contractului Cadru – parametrii de proiectare. Dacă încărcarea în azot depășește valoarea proiectată, Prestatorul va diminua debitul influentului astfel încât aceasta să nu depășească valoarea de proiect. Atunci când această cerință nu poate fi respectată urmare a funcționării anormale a instalațiilor de pe platformă chimică AZO sau datorită precipitațiilor abundente, Beneficiarul are obligația de a stoca parțial sau total influentul în bazinul(le) de retenție.

4.1.1.3. Exploatarea și întreținerea conductei de transfer a apelor uzate industriale

4.1.2. Apele uzate fecaloide menajere vor fi degrosate pe site cu orificii de max. 3 mm, respectiv instalații de separare a nisipului și grăsimilor, dacă este cazul, înainte de transferul lor la Stația de Epurare AM, prin grija și răspunderea Beneficiarului;

4.1.3. Beneficiarul se angajează la limitarea debitelor și încărcărilor cu poluanți la cele maxime proiectate, adică:

Parametru	U.M.	Mediu	Maxim
Debit flux	m ³ /h	939	1393
COD	mg O ₂ /l	31	38
BOD	mg O ₂ /l	12	15
TSS	mg/l	37	48
NH ₄	mg/l	20	35
NO ₃	mg/l	110	130
NO ₂	mg/l	1.5	1.8
Ureea	mg/l	20	30
T-Melamina	mg/l		< 40
TDS	mg/l	737	848
TN	Kg/zi	1566	1996
pH	-	7.74	7.86

Parametrii influentului din tabel sunt valabili în condițiile unor cerințe legate de efluent conforme cu datele la care s-a făcut proiectarea stației de epurare AM. În cazul în care limitele maxime admisibile pentru efluent vor fi mai scăzute Beneficiarul va reduce parametrii de încărcare ai influentului la nivelul determinat de proiectantul stației de epurare.

În situațiile de operare anormală a instalațiilor din AZO, cu ocazia precipitațiilor abundente sau a prelucrării apelor uzate din bazinul de retenție, cu excepția limitei maxime a melaminei, limitele maxime ale celorlalți poluanți cu azot pot fi depășite, dar condiționat de respectarea încărcării maxime în azot proiectată a stației de epurare AM.

- 4.1.4. În cazul în care sistemul automat de control al încărcării în azot nu este disponibil, până la remedierea acestei indisponibilități Beneficiarul va colabora activ cu Prestatorul pentru controlul manual al încărcării în azot a stației AM.
- 4.1.5. Pentru prevenirea pierderii capacității biocenozei de descompunere a melaminei, Beneficiarul va asigura dozarea melaminei în acele situații în care instalația de producere a melaminei este oprită. Doza minimă necesară este de 360 kg/zi, calculată la debitul mediu și va fi fracționată uniform în 12 tranșe. Aceasta doză va fi recalculată în funcție de necesități.
- 4.1.6. Beneficiarul va notifica Prestatorul asupra apariției oricărui eveniment, imediat ce acesta a apărut, care poate afecta cantitatea și calitatea apelor uzate, pentru luarea măsurilor preventive necesare protejării stației de epurare (de ex.: ploi torențiale locale de intensitate mare, evacuări accidentale de ape uzate încărcate din instalațiile de producție, etc)
- 4.1.7. Beneficiarul va putea monitoriza parametrii Stației de Epurare AM prin sistemul SCADA, fără însă să poată interveni în procesul tehnologic.
- 4.1.8. În cazul căderilor de tensiune aparute la Stația de Epurare AM, cu o durată de peste 60 minute, Beneficiarul va opri stația de pompare ape uzate la notificarea telefonică a Prestatorului și va reține apele uzate industriale în bazinul de retenție până la reluarea alimentării cu energie electrică a stației de epurare.
- 4.1.9. Cu excepția reactivilor de laborator și a chimicalelor necesare operării și calibrării analizatoarelor online, achiziția substanțelor chimice necesare desfășurării Activităților de la pct. 2 se vor derula după cum urmează:

Beneficiarul asigură achiziția unor substanțe chimice necesare procesului de epurare în Stația de Epurare AM..

Prestatorul va transmite necesarul de livrat cu cel puțin 5 zile înainte de data la care substanțele chimice trebuie să ajungă la depozitul din Stația de Epurare AM.

Beneficiarul va confirma data livrării.

În cazul neconfirmării sau nerespectării datei livrării, **Beneficiarul** își va asuma efectele situațiilor de subdozare a substanței chimice, în cauză.

- 4.1.10. Alimentarea cu energia electrică a Stației de Epurare AM este responsabilitatea Beneficiarului. Punctul de delimitare este la punctul de transformare PT 20/04 kV.
- 4.1.11. Pentru operațiile de mentenanță planificate, respectiv intervențiile accidentale, care implică reducerea capacității la Stația de Epurare AM, Beneficiarul va reduce corespunzător debitul apelor uzate, pe perioada derulării mentenanței.
- 4.1.12. Beneficiarul va adapta configurarea rapoartelor sistemului SCADA la necesitățile sale de raportare în așa fel încât cerințele sale de informații legate de Activități să fie generate în mod automat.
- 4.1.13. În cazul unor avarii pe platforma chimică a AZO care implică deficiențe majore a calității influentului, Beneficiarul va informa imediat personalul de

- operare al Aquaserv. Partile vor conveni impreuna masurile imediate ce trebuie luate pentru ca biocenoza statiei de epurare sa nu fie afectata.
- 4.1.14. Daca testele cu apa reziduala ale fabricii de bere Heineken evidentiaza beneficii importante in costurile de operare, Beneficiarul are dreptul sa solicite procesarea acestora in amestec cu cele ale AZO. Conditionalitatile, drepturile si obligatiile Partilor vor fi cuantificate ulterior prin act aditional la prezentul agreement.
- 4.1.15. Sa respecte obligatiile conform Planului de Interventie la Incendiu, Subanexa nr. 6 a acestui contract.
- 4.1.16. Sa respecte obligatiile conform Planului de Combatere a Poluarilor Accidentale, Subanexa nr.7 a acestui contract.
- 4.1.17. Sa respecte legislatia aplicabila si procedurile interne ale AZO privind gestionarea potentialelor deseuri rezultate din activitatile neexternalizate (achizitii de piese de schimb, chimicale, ...etc).

4.2. Drepturile si obligatiile Prestatorului

- 4.2.1. Prestatorul va opera Statia de Epurare AM pe baza Manualului de Operare, a regulamentului de functionare, a instructiunilor de lucru, si a instructiunilor de SSM si Situatii de Urgenta.
- 4.2.2. Prestatorul va opera statia de epurare astfel incat calitatea efluentului sa respecte Subanexele 3 si 4 (Autorizatia AZO de Gospodarire a apelor si AIM AZOMURES). In ceea ce priveste controlul incarcarii in azot a statiei de epurare, atat in functionarea pe Automat sau pe Manual, Prestatorul are obligatia sa opereze statia de epurare AM in asa fel incat aceasta sa nu depaseasca incarcarea maxima proiectata.
- 4.2.3. Cand nivelul in bazinul de stocare este mai mare decat cel minim, Prestatorul are obligatia de a mari incarcarea in azot a statiei pentru readucerea acestuia in mod operativ la valoarea minima, fara a depasi incarcarea maxima proiectata a statiei de epurare.
- 4.2.4. Prestatorul va efectua incercarile de laborator din influentul si efluentul statiei pentru parametri si conform frecventei inscrite in Autorizatia AZO de GA si in AIM AZOMURES, precum si cele solicitate de autoritati.
- 4.2.5. Prestatorul va monitoriza functionarea statiei de pompare destinata transferarii apelor uzate industriale de la Azomures, la Statia de Epurare AM, prin sistemul SCADA. In cazul in care sistemul SCADA nu este disponibil la Beneficiar, Prestatorul va transmite instructiuni clare prin canalele de comunicatii acceptate de parti catre Beneficiar in vederea exploatarii statiei de pompare.
- 4.2.6. Prestatorul va asigura personal calificat si suficient, in vederea desfasurarii activitatilor asumate prin contract
- 4.2.7. In cazul caderilor de tensiune, sau a altor deranjamente la Statia de epurare AM, ce implica oprirea pompelor de transport a influentului de la platforma Azomures, Prestatorul va actiona urgent pentru reluarea alimentarii cu energie

electrică și/sau remedierea defectiunilor din sfera sa de activitate, de repornire imediată a stației de epurare și de a limita stocarea influentului în bazinul(le) de retenție.

- 4.2.8. Prestatorul va efectua operațiile de întreținere conform prevederilor manualelor de mentenanță Subanexa nr. 1, și va înregistra operațiile efectuate. Pentru eliminarea riscului de incendiu, explozie, accidente de mediu și/sau de îmbolnăvire, operațiile de mentenanță aferente echipamentelor cu care se vehiculează metanol trebuie efectuate cu personal calificat, utilizând scule speciale, și în baza eliberării premergătoare unor permise de lucru. Aceleași cerințe pentru mentenanță echipamentelor ce vehiculează acid fosforic.
- 4.2.9. Toate operațiile de mentenanță preventivă, corectivă planificată/neplanificată sau de remediere a unor deranjamente de operare trebuie efectuate pe cât posibil cu menținerea în sarcină a unei linii de tratare în operare normală.
- 4.2.10. Prestatorul va corela activitățile de reparații planificate care implică reduceri de capacitate cu programele de mentenanță ale instalațiilor de pe platforma industrială Azomureș, respectiv cu o capacitatea de stocare cât mai mare în bazinul de retenție. O atenție deosebită trebuie acordată pregătirii mentenanței planificate care necesită scoțerea completă din funcțiune a unei linii de tratare pentru o perioadă mai îndelungată (ex. crearea condițiilor de lucru și înlocuirea membranelor de distribuție a aerului în bazinele de aerare).
- 4.2.11. Prestatorul va prelua sculele speciale pentru mentenanța utilajelor tehnologice prevăzute în Subanexa nr.2
- 4.2.12. Prestatorul va prelua în gestiunea sa stocul minim de siguranță a rezervelor reci, consumabilele și piesele de schimb necesare pentru mentenanța utilajelor tehnologice prevăzute în Subanexa nr. 2. Punerea în operă a acestor resurse vor fi evidențiate în rapoartele ce vor fi transmise lunar Beneficiarului
- 4.2.13. Prestatorul va transmite rapoartele în formatul și cu frecvența prevăzută în Subanexa nr.5.
- 4.2.14. Prestatorul va anunța telefonic Beneficiarul, imediat în momentul constatării lipsei alimentării cu energie electrică, ca acesta să poată interveni la furnizor pentru remediere.
- 4.2.15. Prestatorul are obligația asigurării integrității, pazei și a securității echipamentelor din incinta Stației de epurare AM, precum și a conductei efluentului și gurii de varsare în râul Mureș.
- 4.2.16. Să respecte Planul de Intervenție la Incendiu, Subanexa nr. 8 a acestui contract.
- 4.2.17. Să respecte Planul de Combatere a Poluarilor Accidentale, Subanexa nr. 7 a acestui contract.
- 4.2.18. Să respecte legislația aplicabilă privind eliminarea namolului rezultat din tratarea influentului stației de Epurare AM.
- 4.2.19. Să respecte legislația aplicabilă și procedurile interne Aquaserv privind gestionarea potențialelor deseuri rezultate ca urmare a serviciilor prestate
- 4.2.20. Să respecte prevederile Convenției Cadru SSM – Mediu – SU și anunțarea accidentelor de muncă conform convenției.

4.3. Drepturi si obligatii comune :

4.3.1. Partile vor colabora pentru arhivarea corespunzatoare a datelor din sistemul SCADA pe toată durata derularii contractului .

5. Stabilirea cantităților de nămol preluate

- 5.1. Determinarea cantităților zilnice de nămol preluate pentru procesare în stația de epurare municipală, se va face în baza înregistrărilor SCADA
- 5.2. Pentru perioadele în care valorile nu sunt disponibile în sistemul SCADA, Prestatorul va utiliza de comun acord cu Beneficiarul, valorile medii istorice ale unei perioade similare din punctul de vedere al exploatării stației de epurare.
- 5.3. Recalibrarea instrumentatiei de proces va fi efectuată de Prestator ori de câte ori există suspiciunea unei erori de determinare prin măsurători paralele efectuate cu tehnici de laborator.

6. Prejudicii, mod de facturare, modalități de plată

În cazul unui Prejudiciu descris la Articolul 8.1. din Contractul Cadru , Partea afectată va transmite către Partea în culpa o solicitare și documente justificative privind apariția Prejudiciului și a valorii acesteia. Partea în culpa va plăti Partii afectate valoarea Prejudiciului în termen de 20 Zile Lucratoare de la înregistrarea solicitării. În cazul în care Partea în culpa nu va plăti Prejudiciile solicitate și nedispute la plată până la termenul stabilit, Partea afectată va percepe penalități de întârziere în cuantum de 0,1% pe fiecare zi de întârziere, aplicate la suma neachitată în termen.

7. Răspunderea contractuală

Partea în culpa se obligă să despăgubească integral și să plătească Partii afectate toate costurile, cheltuielile, pierderile, despăgubirile sau daunele, beneficiul nerealizat, ori cheltuieli adiacente (inclusiv onorarii de avocați, cheltuieli de judecată, cheltuieli de executare silită, etc.), suportate ca urmare, directă sau indirectă, a neîndeplinirii, îndeplinirii cu întârziere sau îndeplinirii în mod defectuos a obligațiilor asumate de Partea în culpa prin Contractul de Servicii.

8. Amendamente

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional.

9. Încetarea contractului

- a. Prezentul Contract de Servicii poate inceta in urmatoarele conditii:
- (i) prin expirarea duratei pentru care a fost incheiat;
 - (ii) prin reziliere, pentru neexecutarea sau executarea necorespunzatoare de catre părți a unei obligatii asumate prin Contractul de Servicii sau prin Contractul de Colaborare, daca in termen de 30 (treizeci) zile de la primirea unei notificari in acest sens , partea în culpă, nu remediază respectiva incalcare;
 - (iii) la incetarea din orice motiv a Contractului de Colaborare, care va atrage incetarea *de jure* si cu efect imediat a Contractului de Servicii.
- b. punctele (ii) si (iii) de mai sus se va produce de drept, fara ca o alta formalitate prealabila sa fie necesara si fara interventia instantei, la simpla notificare scrisa a Partii indreptatite sa notifice incetarea, in linie cu prevederile Articolului 1.553 din Codul Civil

10. Comunicarea :

Conform SubAnexei 10

11. Dispoziții finale

Prevederile Contractului de colaborare, încheiat la data de 04.02.2015, completează prevederile prezentului contract de servicii

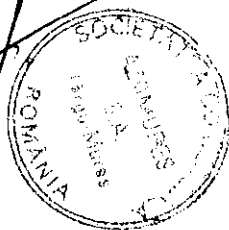
Părțile au înțeles să încheie prezentul contract, azi, 29.06.2016 în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

12. Subanexe:

- A1 – Manualul de operare și mentenanță (predat)
- A2 – Lista sculelor speciale, a pieselor de schimb, a consumabilelor pe primii 24 luni de operare, si a stocului de sigurantă de piese de schimb din gestiunea Prestatorului.
- A3 – Autorizația AZOMURES de Gospodărire a Apelor
- A4 - Autorizația integrată de mediu a AZOMURES
- A5 – Lista rapoartelor (inclusiv template-urile acestora)
- A6 – Planul de Interventie la Incendiu
- A7 – Planul de Combatere a Poluarilor Accidentale
- A8 – Conventia Cadru SSM-Mediu-SU
- A9 –Continutul cadru al regulamentului de functionare , al instructiunilor de lucru si al instructiunilor de SSM si SU .
- A10 – Comunicarea

SC AZOMURES S.A.

Prin Dl. Mihai Anitei – Director
General



SC COMPANIA AQUASERV S.A.

Prin Dl. Sorin Lazar – Director General,

Si

Prin Dl. Peter Liptak – Director
Economic

A handwritten signature in black ink.

Prin Dna. Cristina Sirb –Sef
Departament Finante

Bauer Csaba-Sef Departament ape uzate

Balint Tunde-Sef Serviciu juridic

Director Tehnic
ing. Aurel Botezan

A handwritten signature in black ink.

Oficiul Juridic
Augustin Bugnariu

A handwritten signature in black ink.

